



## *Ryby* *Fische*

---

230g Pečený pstruh (vykostený) plnený hubovým ragú servírovaný so zeleninou juliene  
Gebackene Forellenfilets (ohne Knochen) gefüllt mit einem Pilzragout mit Gemüsestreifen

€ 9,20

~

180g Chrumkavý losos na citrónovej tráve so štuchanými zemiakmi ochutenými olivami, pažitkou a  
Champagne vinaigrette servírovaný s uhorkovým Beurre Blanc (uhorková maslová omáčka)  
Knuspriger Lachs mit Zitronengras Kartoffeln gewürzt mit Oliven, mit einer  
Petersilien und Champagner-Vinaigrette und serviert mit Gurken Beurre blanc (Buttersauce Gurke)

€ 12,90

~

## *Bexmäsite jedlá* *Vegetarische Speisen*

---

220g Penne Arabiata s hoblinami parmezánu  
Penne Arrabiata mit geriebenem Parmesan

€ 5,70

~

180g Pečené zemiaky s cuketou, bylinkovo-bryndzovým dressingom a cibuľovými lupienkami  
Geröstete Kartoffeln mit Zucchini-Schafskäse-Kräuter Dressing und einem Zwiebelchip

€ 5,70

~

220g Dubákové rizoto s Gorgonzolou  
Steinpilz Risotto mit Gorgonzola

€ 8,70

~

***Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.***  
***Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.***

Všetky ceny sú uvedený vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro = 30,1260 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

***Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011***



## *Polievky Suppen*

---

0,23l Polievka z pečeného cesnaku ochutená koňakom s vajičkom dostratena a krutónmi  
Feine Knoblauchsuppe abgeschmeckt mit Cognac, und serviert mit poschiertem Ei und Croutons

€ 3,20

~

0,23l Cuketový krém s limetkou, udeným lososom, pstruhom a čerstvými bylinkami  
Zucchini-Suppe mit Limetten, geräucherter Forelle und Lachs serviert mit frischen Kräutern

€ 3,20

~

0,23l Consommé z morského ostrieža – rybacia polievka s jarnou zeleninou  
Seabass Consommé mit Frühlingsgemüse

€ 4,90

~

## *Predjedlá Vorspeisen*

---

100g Kačacie fricassee s kaparami a dijonskou horčicou  
servírovaná s opekaným croissantom, nakladanými uhorkami a zeleným korením  
Entenfrikassee angemacht mit Kapern, Dijonsenf und serviert mit  
geröstetem Croissant, Gurken und grünem Pfeffer

€ 5,00

~

120g Guacamole z avokáda a sušených paradajok s cuketovými lupienkami  
nakladaným cesnakom s fetou syrom  
Guacamole von Avokado und getrockneten Tomaten serviert mit Zucchini-Chip und  
mit Knoblauch und Kräutern mariniertem Fetakäse

€ 5,70

~

180g Jemne pikantné gazpacho  
servírované s hovädzimi kroketami a sušeným kváskovým chlebikom s husacou masťou  
Fein gewürzte Gazpacho serviert mit  
südamerikanischen Rindskroketten und getrocknetem Sauerteigbrot mit Gänseschmalz

€ 6,50

~

80g Sashimi carpaccio z tuniaka preliate limetkovo-hořicovým dressingom,  
pistáciovým olejom s rukolou a hoblinami parmezánu  
Sashimi Carpaccio vom Thunfisch, Limetten-Senf Dressing,  
serviert mit Ruccolasalat mit Pistazienöl und Parmesan

€ 8,90

~

**Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.**  
**Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.**

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro = 30,1260 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

**Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011**

## *Desserts Süßspeisen*

**130g** Vanilkovo-tvarohová pena  
s orechovými lupienkami a čerstvým lesným ovocím  
Vanille Quarkcrème serviert mit Haselnusscrisp und  
frischen Sommerbeeren

€ 4,40

~

**160g** Jahodovo-mätová Panna Cotta servírovaná s čerstvými jahodami  
Erdbeer-Mint Panna Cotta mit frischen Erdbeeren

€ 5,20

~

**180g** Čokoládová koláčik s mango mousse a  
pomarančovou marmeládou ochutenou líkérom Grand Marnier  
Schokoladenkuchen und Mango Mousse serviert mit  
Orangenmarmelade mit Grand Manier Likör

€ 4,40

~

**180g** Jablková **alebo** makovo-višňová štrúdl'a  
servírovaná s ovocným ragú a zmrzlinou  
Apfelstrudel **oder** Sauerkirsch-Mohnstrudel  
serviert mit einem Obstragout und Eis

€ 3,70

~

**250g** Zmrzlinové variácie Carte d' OR  
Eisbecher Carte d' OR

od/ von € 3,40

~

**120g** Výber syrov s vlašskými orechmi a hroznom  
Käseauswahl mit gerösteten Walnüssen und Weintrauben

€ 4,70

~

## *Káva, Čaj & Čokoláda Kaffee, Tee & Schokolade*

Podľa ponuky / Laut Angebot

~

*Štístná "Šadká" 3-hodinka - Denne od 15:00-18:00 hod.*

*"Suesser Nachmittag" 3 Stunden von 15:00 – 18:00 Uhr*

Vychutnajte si atmosféru a doprajte si chvíle pohody strávené počas sladkej hodinky. Pri výbere ktoréhokolvek múčnika z našej a la  
card ponuky vám naservirujeme kávu, alebo čaj zdarma\*!

Lassen Sie Ihren Nachmittag in unserer "Happy Hour" ausklingen und probieren Sie eines von unseren hausgemachten  
Desserts. Kaffee und Tee hierzu servieren wir gratis\*!

\*V ponuke nie je zahrnutý čínsky kvitnúci čaj a teplé nápoje, ktoré obsahujú alkohol.

\*Spezial Angebot exkludiert chinesisches Tee und alkoholische Heissgetränke

~

**Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z  
jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.**

**Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr  
Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.**

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30,1260 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

**Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011**

## Degustačné Menu Degustations Menu

---

### Aperitív

1,5dl Hubert Sekt Brut Classique - Hibiscus  
 Austrálsky kvet ibišteka v šumivom víne / Australische Eibischblüten in Sekt

### Amuse bouche

Consommé z morského ostriže – rybacia polievka s jarnou zeleninou  
 Seabass Consommé mit Frühlingsgemüse

### Predjedlo / Vorspeise

90g Jemne pikantné gazpacho  
 servírované s hovädzimi krocketami a sušeným kváskovým chlebikom s husacou masťou  
 Fein gewürzte Gazpacho serviert mit  
 südamerikanischen Rindskroketten und getrocknetem Sauerteigbrot mit Gänseschmalz

alebo / oder  
 40g Sashimi carpaccio z tuniaka preliate limetkovo-hočicovým dressingom,  
 pistáciovým olejom s rukolou a hoblinami parmezánu  
 Sashimi Carpaccio vom Thunfisch, Limetten-Senf Dressing,  
 serviert mit Ruccolasalat mit Pistazienöl und Parmesan

### 1. Medzichod / Zwischengericht

60g Guacamole z avokáda a sušených paradajok s cuketovými lupienkami  
 nakladaným cesnakom s fetou syrom  
 Guacamole von Avokado und getrockneten Tomaten mit Zucchinichip serviert  
 mit Knoblauch und Kräutern marinietem Fetakäse

### Teplé predjedlo / Warme Vorspeise

90g Chrumkavý losos na citrónovej trávě so šťuchanými zemiakmi ochutenými olivami, pažitkou a  
 Champagne vinaigrette servírovaný s uhorkovým Beurre Blanc (uhorková maslová omáčka)  
 Knuspriger Lachs mit Zitronengras Kartoffeln gewürzt mit Oliven, mit einer  
 Petersilien und Champagner-Vinaigrette und serviert mit Gurken Beurre blanc (Buttersauce Gurke)

### 2. Medzichod / Zwischengericht

75g Bravčová panenka obalená v pancete (sušenej slaninke) servírovaná  
 so „šalátom caprese“ kumato paradajky, buffalo mozarella & 8-ročným balsamico octom  
 Schweinefilet in Pancetta gewickelt (Speck getrocknet) serviert  
 mit einem "Caprese-Salat"-Kumato Tomaten, Büffelmozzarella und 8-Jahre gereiftem-Balsamico-Essig

### Hlavný chod / Hauptgericht

75g Telacie filé na tymianě so žihlavovým rizotom a údenými cherry paradajkami  
 Kalbsfilet mit Thymian- Brennnessel-Risotto und geräucherten Tomaten

alebo / oder  
 75g Grilovaná argentínska roštenka s omáčkou aioli  
 servírovaná s opekanými zemiakmi a rukolou s olejom z lieskových orechov  
 Gegrilltes argentinischen Rinderfilet mit Aioli Soße  
 serviert mit Bratkartoffeln und Ruccolasalat mit Haselnussöl

### Preddebert / Kleiner Nachtisch

Citrónový sorbet s kryštalickými ružami / Zitronensorbet mit kristallisierten Rosen

### Dexert / Dessert

75g Callebaut čokoládové fondue s ovocím  
 Callebaut Bitterschokoladen Fondue mit Obst

Set Menu € 44,90

### Dobrá chuť! Guten Appetit!

Slavomír Hrehorčák-šéfkuchár / Chefkoch

Peter Červeň MBA, manažér / restaurant manager

Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z  
 jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.

Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr  
 Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzióň Fortuna\*\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30.1260 Skk  
 Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011



## *Polievky*

## *Suppen*

---

*0,23l Polievka z pečeného cesnaku ochutená koňakom s vajíčkom dostratena a krutónmi*  
*Feine Knoblauchsuppe abgeschmeckt mit Cognac, und serviert mit poschiertem Ei und Croutons*

**€ 3,20**

~

*0,23l Consommé z morského ostrieža – rybacia polievka s jarnou zeleninou*  
*Seabass Consommé mit Frühlingsgemüse*

**€ 4,90**

~

## *Predjedlá*

## *Vorspeisen*

---

*120g Guacamole z avokáda a sušených paradajok s cuketovými lupienkami*  
*nakladaným cesnakom s fetou syrom*  
*Guacamole von Avokado und getrockneten Tomaten serviert mit Zucchini-Chips und*  
*mit Knoblauch und Kräutern mariniertem Fetakäse*

**€ 5,70**

~

*180g Jemne pikantné gazpacho*  
*servírované s hovädzimi kroketami a sušeným kváskovým chlebíkom s husacou masťou*  
*Fein gewürzte Gazpacho serviert mit*  
*südamerikanischen Rindskroketten und Getrocknetem Sauerteigbrot mit Gänseschmalz*

**€ 6,50**

~

*80g Sashimi carpaccio z tuniaka preliate limetkovo-hořicovým dressingom,*  
*pistáciovým olejom s rukolou a hoblinami parmezánu*  
*Sashimi Carpaccio vom Thunfisch, Limetten-Senf Dressing,*  
*serviert mit Ruccolasalat mit Pistazienöl und Parmesan*

**€ 8,90**

~

***Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.***  
***Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.***

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30.12.60 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

***Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011***

## Hlavné jedlá Hauptspeisen

---

**200g** Grilované kuracie prsia na zeleninovom ragú z ružičkového kelu, čierneho koreňa, šampiňónov a slaninky,  
servírované s opekanou bagetou s bylinkovým maslom a medvedím cesnakom  
Gegrillte Hähnchenbrust auf Gemüseragout von Rosenkohl, Schwarzwurzel, Champignons und Speck,  
serviert mit geröstetem Baguette mit Kräuterbutter und Bärlauch

€ 7,70

~

**150g** Bravčová panenka obalená v pancete (sušenej slaninke) servírovaná  
so „šalátom caprese“ kumato paradajky, buffalo mozarella & 8-ročným balsamico octom  
Schweinefilet in Pancetta gewickelt (Speck getrocknet) serviert  
mit einem "Caprese-Salat"-Kumato Tomaten, Büffelmozzarella und 8-Jahre gereiftem-Balsamico-Essig

€ 8,90

~

**150g** Telacie filé na tymiane so žihľavovým rizotom a údenými cherry paradajkami  
Kalbsfilet mit Thymian- Brennessel-Risotto und geräucherten Tomaten

€ 13,90

~

**300g** Dusené jahňacie lýtko na víne s pestrofarebnou karotkou, baby pórom a cícerovým pyrém  
Gebratene Lammkeule gedämpft in Rotwein serviert mit bunten Karotten,  
Babylauch und Kichererbsenpüree

€ 15,50

~

**150g** Grilovaná argentínska roštenka s omáčkou aioli  
servírovaná s opekanými zemiakmi a rukolou s olejom z lieskových orechov  
Gegrilltes argentinisches Rinderfilet mit Aioli Soße  
serviert mit Bratkartoffeln und Ruccolasalat mit Haselnussöl

€ 16,70

~

**Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.  
Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.**

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30.1260 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

**Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011**

## *Ryby* *Fische*

---

230g Pečený pstruh (vykostený) plnený hubovým ragú servírovaný so zeleninou juliene  
Gebackene Forellenfilets (ohne Knochen) gefüllt mit einem Pilzragout mit Gemüsestreifen

€ 9,20

~

180g Chrumkavý losos na citrónovej tráve so štuchanými zemiakmi ochutenými olivami, pažitkou a  
Champagne vinaigrette servírovaný s uhorkovým Beurre Blanc (uhorková maslová omáčka)  
Knuspriger Lachs mit Zitronengras Kartoffeln gewürzt mit Oliven, mit einer  
Petersilien und Champagner-Vinaigrette und serviert mit Gurken Beurre blanc (Buttersauce Gurke)

€ 12,90

~

## *Bezmasité jedlá* *Vegetarische Speisen*

---

220g Penne Arabiata s hoblinami parmezánu  
Penne Arrabiata mit geriebenem Parmesan

€ 5,70

~

180g Pečené zemiaky s cuketou, bylinkovo-bryndzovým dressingom a cibuľovými lupienkami  
Geröstete Kartoffeln mit Zucchini-Schafkäse-Kräuter Dressing und einem Zwiebelchip

€ 5,70

~

220g Dubákové rizoto s Gorgonzolou  
Steinpilz Risotto mit Gorgonzola

€ 8,70

~

*Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.  
Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.*

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30.1260 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

**Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011**

## Saláty Salate

Vyberte si z našej ponuky, alebo zapojte fantáziu a vytvorte si šalát podľa Vašich predstáv.  
Pozrite si taktiež našu olejovú kartu, kde máte na výber z viac ako 20 druhov olejov z celého sveta.  
Kreieren Sie einen Salat ganz nach Ihrer eigenen Fantasie und suchen Sie sich Ihre Lieblingszutaten aus unserer vielseitigen Salatkarte aus.  
Werfen Sie auch einen Blick auf unsere Auswahl an speziell ausgewählten Olivenölen aus der ganzen Welt.

### *Naše fantázia* *Unsere Fantasie*

- 125g / 250g Šalát Fortuna s kuracím mäsom, pomarančmi a bylinkovým dressingom  
Salat Fortuna mit Hühnerfleisch, Orangen und Kräuter dressing  
€ 3,70 / € 6,70
- ~
- 125g / 250g Šalát Carpathia s konfitom z kačacích stehien, hruškami v mede, ananásom a malinovým olejom  
Salat Carpathia mit Konfitierte Entenschenkel, Birnen geschwenkt in Honig, Ananas und dressiert mit Himbeeröl  
€ 6,20 / € 9,20
- ~
- 250g Caesar šalát s kuracím mäsom  
Caesar Salat mit Hühnerfleisch  
€ 6,20
- ~
- 180g Classic Caesar šalát s ančovičkami  
Klassischer Ceasar Salat mit Sardellen  
€ 5,20
- ~
- 180g Šalát z rukoly s cherry paradajkami, grilovanými paprikami, parmskou šunkou a s praženými píniovými orieškami  
Ruccola Salat mit Parmaschinken, Cherrytomaten grillierten Paprika und gerösteten Pinienkernen  
€ 5,20
- ~
- 250g Miešaný šalát s údeným pstruhom, hroznom, orechmi a horčicovo limetkovým dressingom  
Gemischter grüner Salat serviert mit geräucherter Forelle, Weintrauben, Walnüssen und Limetten-Senf Dressing  
€ 5,20
- ~
- 250g Španielsky šalát-miešaný šalát s klobásou chorizo, biela fazuľa, zemiaky, sušené paradajky, červená cibuľa  
Spanischer gemischter Salat mit Chorizo, weissen Bohnen, neuen Kartoffeln und getrockneten Tomaten  
€ 5,20
- ~
- Zálievky / Salatsoßen**
- 30g Vinaigrette: classic, Balsamico, zlatý, bylinkový  
70g Smotanové: francúzsky, Aioli s ančovičkami, bylinkový
- 30g Vinaigrette: klassische, Balsamico, goldener Sirup oder Kräuter  
70g Cremige Salatsoßen: französische, Aioli mit Anchovies, Kräuter  
€ 0,80
- ~

### *Vaša fantázia* *Ihre Fantasie*

Všetky ceny sú uvádzané za jednu ingredienciu a celková suma šalátu bude ich súčet!  
Der Preis jedes Salates wird auf Basis jeder einzelnen Zutat berechnet!

#### **Šaláty / Salate**

- 40g-100g Miešaný listový šalát  
Gemischter grüner Salat  
Váha šalátu záleží od druhu  
Das Gewicht ist abhängig von der Art des Salates  
€ 1,10
- ~
- Zelenina a huby / Gemüse und Pilze**
- 30-60g Paradajky, cherry paradajky, paprika, uhorka, grilovaná cuketa, šampiňóny  
20g sušené paradajky, olivy, kapary
- 30-60g Tomaten, Cherrytomaten, Paprika, Gurken, gegrillte Zucchini, Champignons,  
20g getrocknete Tomaten, Oliven oder Kapern  
Váha záleží od druhu ingrediencie  
Der Preis richtet sich nach der Zutat  
€ 0,70
- 20g jarná cibuľka, červená cibuľa, pór, 30g kukurica  
weisse oder rote Zwiebeln, Lauch, 30g Mais  
€ 0,30
- ~
- Mäso, údeniny a ryby / Fleisch und Fisch**
- 70g Kuracie mäso, bravčová panenka  
50g telacie, kačacie mäso, hovädzie, jahňacie krokety  
30g údené husacie prsia, Chorizo klobása, Parmská šunka  
40g údený pstruh, losos, lososové krokety, 50g tuniak 20g ančovičky
- 70g Hühnchenfleisch, Schweinefleisch,  
50g Kalbsfleisch, Entenbrust, Rindskroketten, Lammkroketten  
30g Geräucherter Gänsebrust, Chorizo, Parmaschinken  
40g Geräuch. Forelle, Lachs, Lachskroketten, 50g Thunfisch, 20g Sardellen  
€ 2,50
- ~
- Syry a orechy / Käse und Nüsse**
- 30g Mozzarella, ementál, feta, syr s modrou a bielou plesňou  
20g Parmezán
- 20g Vlašské orechy, mandle, pistácie, 10g píniové orechy  
30g Mozzarella, Emmentaler, Feta, Blauschimmelkäse, oder Weichkäse, 20g Parmesan  
20g Walnüsse, Mandeln, Pistazien oder 10g Pinienkerne  
€ 1,30
- ~
- Čerstvé ovocie / Frische Früchte**
- 50g jahody / Erdbeeren € 1,00  
30g maliny / Himbeeren € 2,20
- 50g pomaranče, jablká, hrušky, kiwi, broskyne  
50g Orangen, Apfel, Birnen, Kiwi, oder Pfirsich  
€ 0,40
- ~

Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.  
Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzión Fortuna\*\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30.12.60 Skk  
Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011

## *Desserts Süßspeisen*

**130g** Vanilkovo-tvarohová pena  
 s orechovými lupienkami a čerstvým lesným ovocím  
 Vanille Quarkcrème serviert mit Haselnusscrisp und  
 frischen Sommerbeeren

€ 4,40

~

**160g** Jahodovo-mätová Panna Cotta servírovaná s čerstvými jahodami  
 Erdbeer-Mint Panna Cotta mit frischen Erdbeeren

€ 5,20

~

**180g** Čokoládová koláčik s mango mousse a  
 pomarančovou marmeládou ochutenou líkérom Grand Marnier  
 Schokoladenkuchen und Mango Mousse serviert mit  
 Orangenmarmelade mit Grand Manier Likör

€ 4,40

~

**180g** Jablková **alebo** makovo-višňová štrúdl'a  
 servírovaná s ovocným ragú a zmrzlinou  
 Apfelstrudel **oder** Sauerkirsch-Mohnstrudel  
 serviert mit einem Obstragout und Eis

€ 3,70

~

**250g** Zmrzlinové variácie Carte d' OR  
 Eisbecher Carte d' OR

od/ von € 3,40

~

**120g** Výber syrov s vlašskými orechmi a hroznom  
 Käseauswahl mit gerösteten Walnüssen und Weintrauben

€ 4,70

~

## *Káva, Čaj & Čokoláda Kaffee, Tee & Schokolade*

Podľa ponuky / Laut Angebot

~

*Štístná "Sladká" 3-hodinka - Denne od 15:00-18:00 hod.*

*"Suesser Nachmittag" 3 Stunden von 15:00 – 18:00 Uhr*

Vychutnajte si atmosféru a doprajte si chvíle pohody strávené počas sladkej hodinky. Pri výbere ktoréhokolvek múčnika z našej a la  
 card ponuky vám naservirujeme kávu, alebo čaj zdarma\*!

Lassen Sie Ihren Nachmittag in unserer "Happy Hour" ausklingen und probieren Sie eines von unseren hausgemachten  
 Desserts. Kaffee und Tee hierzu servieren wir gratis\*!

\*V ponuke nie je zahrnutý čínsky kvitnuci čaj a teplé nápoje, ktoré obsahujú alkohol.

\*Spezial Angebot exkludiert chinesisches Tee und alkoholische Heissgetränke

~

**Nakoľko všetky naše použité suroviny sú výhradne čerstvé, prosíme o porozumenie ak niektoré z  
 jedál nebudú k dispozícii, prípadne s malými obmenami o ktorých, Vás budeme včas informovať.  
 Unsere Speisen sind jeden Tag frisch zubereitet und deswegen bitten wir um Ihr  
 Verständnis sollten gewisse Gerichte nicht verfügbar sein.**

Všetky ceny sú uvedené vrátane DPH v Euro. Penzion Fortuna\*\*\* si vyhradzuje právo na akékoľvek úpravy cien! 1 Euro - 30.1260 Skk  
 Alle Preise gelten inklusive Mehrwertsteuer. Das Hotel Fortuna behält sich das Recht vor, Preise zu ändern.

**Leto / Sommer 01.07.-30.09.2011**